

## THÔNG BÁO BẦU CỬ

### Gửi các cử tri đã ghi danh bỏ phiếu của Khu Học Chánh Độc Lập Hợp Nhất Goose Creek

Khu Học Chánh Độc Lập Hợp Nhất Goose Creek theo đây thông báo Goose Creek CISD sẽ tổ chức một cuộc bầu cử vào ngày 4 tháng Năm, 2019, tại các địa điểm bỏ phiếu ghi dưới đây, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối để bỏ phiếu bầu các vị trí của Địa Hạt Một Dân Biểu như sau:

**Ban Quản Trị, Địa Hạt Một Dân Biểu Số 3**

**Ban Quản Trị, Địa Hạt Một Dân Biểu Số 6**

**Ban Quản Trị, Địa Hạt Một Dân Biểu Số 7**

<b>ĐỊA ĐIỂM TẠI QUẬN CHAMBERS</b>
Chambers County Annex, 7711 Hwy. 146, Baytown, Texas 77523
Goose Creek Consolidated Independent School District, 4544 I-10 East, Baytown, TX 77521
<b>CÁC ĐỊA ĐIỂM TẠI QUẬN HARRIS*</b>
<b>(Vui lòng lưu ý Các Địa Điểm Bỏ Phiếu của Quận Harris có thể thay đổi cho đến Ngày Bầu Cử.)</b>
Goose Creek Consolidated ISD, 4544 Interstate 10 East, Baytown, TX 77521
Baytown Community Center, 2407 Market St., Baytown, TX 77520
Saint James House, 5800 Baker Road, Baytown, TX 77520
Lorenzo De Zavala Elementary School, 305 Tri City Beach Road, Baytown, TX 77520
George Gentry Junior School, 1919 East Archer Road, Baytown, TX 77521
Highlands Elementary School, 200 East Wallisville Road, Highlands, TX 77562
Cedar Bayou Junior School, 2610 Elvinta Street, Baytown, TX 77520
Coady Baptist Church, 5606 Wade Road, Baytown, TX 77521
Church on the Rock, 7123 Decker Drive, Baytown, TX 77520
Lee College Administration Building, 909 Decker Dr., Baytown, TX 77520
Lee College McNair Center, 3411 I-10, Baytown, TX, 77521

Trên đây liệt kê các địa điểm Bỏ Phiếu Quận Harris trong ranh giới Goose Creek CISD.

\*Chương trình các trung tâm toàn quận Harris cho phép bất kỳ cử tri nào cũng được phép bỏ phiếu tại địa điểm phòng phiếu **BẤT KỲ** của quận vào Ngày Bầu Cử và **KHÔNG** loại bỏ phân khu đăng ký cử tri của quý vị. Ưu tiên cho sự thuận tiện của cử tri, tức là tất cả các địa điểm đều được mở cửa cho các cử tri đủ điều kiện trong Quận Harris. Các cử tri có thể bỏ phiếu gần nơi họ làm việc, sinh sống, hoặc đến trường. Để giúp cử tri xác định địa điểm của **TẤT CẢ** các địa điểm vào Ngày Bầu Cử của Quận Harris cũng như các địa điểm được liệt kê ở trên, quý vị có thể ghé thăm: [www.harris/votes.com](http://www.harris/votes.com), Các Chi Tiết Về Bầu Cử, và nhấp chuột vào đường dẫn "Các Địa Điểm Bầu Cử và Lá Phiếu", và vào đường dẫn "Danh Sách Các Địa Điểm Bỏ Phiếu". Đính kèm theo đây là **Phụ Lục A** bao gồm Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Quận Harris.

Tất cả các thủ tục bỏ phiếu trong cuộc bầu cử, kể cả thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm, sẽ được thực hiện bằng cách sử dụng hệ thống bỏ phiếu điện tử đã được Văn Phòng Thư Ký Quận của Quận Harris, Texas phê chuẩn.

### **BỎ PHIẾU SỚM**

Thủ tục đích thân tới **BỎ PHIẾU SỚM** sẽ bắt đầu từ thứ Hai, ngày 22 tháng Tư, 2019 và kết thúc vào thứ Sáu, ngày 30 tháng Tư, 2019. Khu Học Chánh Độc Lập Hợp Nhất Goose Creek nằm trong hai quận có các địa điểm bỏ phiếu sớm khác nhau. Dưới đây là thông tin về thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho mỗi quận:

<b>CÁC ĐỊA ĐIỂM TẠI QUẬN CHAMBERS</b>	
Goose Creek CISD Administration Bldg. 4544 Interstate 10, East, Baytown	Chambers County Community Center Annex 7711 Hwy. 146, Baytown
<b>Giờ Bỏ Phiếu Sớm</b> 22 tháng Tư - 26 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 27 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 28 tháng Tư, 1 giờ chiều - 6 giờ chiều 29 tháng Tư - 30 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối	
<b>CÁC ĐỊA ĐIỂM TẠI QUẬN HARRIS</b>	
Goose Creek CISD Administration Bldg. 4544 Interstate 10, East, Baytown	Baytown Community Center 2407 Market St., Baytown
Harris County Attorney Conference Center 1019 Congres Ave., Houston	Trini Mendenhal Commuity Center 1414 Wirt Road, Hoston
Champion Forest Baptist Church 4840 Strack Rd, Houston	Fallbrook Church 12512 Walters Road, Houston
Prairie View A&M University Northwest 9449 Grant Road, Houston	Humble City Hall 114 W. Higgins St., Humble
Atascocita Branch Library, 19520 Pinehurst Trail Dr., Humble	North Channel BranchLibrary 15741 Wallisville Road, Houston
Kingwood Community Center 4102 Rustic Woods Dr., Kingwood	Joyce Hendrix Educational Support Center 828 Sheldon Road, Channelview
San Jacinto College Central Campus 8060 Spencer Hwy., Pasadena	John Phelps Courthouse 101 South Richey, Pasadena
Crosby Branch Library 135 Hare Road, Crosby	South Houston Municipal Court 1019 Dallas St., Houston
Freeman Branch Library 16616 Diana Lane	Fiesta Mart 8130 Kirby Dr., Houston
Harris County Scarsdale Annex 10851 Scarsdale Blvd., Houston	Revival House 2560 Old Louetta Loop, Spring
Juergen's Hall Community Center 26026 Hempstead Hwy., Cypress	Big Stone Lodge 709 Riley Fuzzel Road, Spring
Lone Star College Cypress Center 19710 Clay Road, Katy	Octavia Fields Branch Library 1503 South Houston Ave., Humble
Richard & Meg Weekley Community Ctr. 8440 Greenhouse Road, Cypress	
<b>Giờ Bỏ Phiếu Sớm</b> 22 tháng Tư - 26 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 27 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối 28 tháng Tư, 1 giờ chiều - 6 giờ chiều 29 tháng Tư - 30 tháng Tư, 7 giờ sáng - 7 giờ tối	

\*Cũng như các địa điểm được liệt kê, chương trình các trung tâm toàn quận Harris cho phép cử tri bỏ phiếu Sớm tại TẤT CẢ các địa điểm Bỏ Phiếu Sớm tại Quận Harris. Quý vị có thể ghé thăm [www.harrisvotes.com](http://www.harrisvotes.com), và vào đường dẫn "Bỏ Phiếu Sớm" để tìm đọc danh sách toàn bộ các địa điểm Bỏ Phiếu Sớm tại Quận Harris.

## ĐƠN XIN LÁ PHIẾU BẦU QUA THƯ

Cử tri có thể nộp đơn xin lá phiếu bầu qua thư bất kỳ lúc nào; tuy nhiên, hạn chót nộp đơn xin lá phiếu bầu qua thư là cuối giờ làm việc ngày thứ Ba, 23 tháng Tư, 2019; đơn xin phải được nhận và đóng dấu bưu điện trễ nhất là ngày này. Những cư dân nộp đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải gửi đơn xin tới cho Thư Ký phụ trách Bộ Phiếu Sớm của quận nơi họ ghi danh đi bầu. Dưới đây là thông tin về lá phiếu bầu qua thư cho mỗi quận.

QUẬN HARRIS	QUẬN CHAMBERS
<p><b>Gửi đơn xin đến:</b> Diane Trautman, Harris County Clerk</p> <p><b>Thư Thường:</b> Attn. Elections Division P.O. Box 1148 Houston, Texas 77251-1148</p> <p><b>Qua Fax tới:</b> 713-755-4983 hoặc 713-437-8683</p> <p><b>Qua Email tới:</b> BBM@cco.hctx.net</p>	<p><b>Gửi đơn xin đến:</b> Noemi Garcia, Early Voting Clerk, Goose Creek CISD</p> <p><b>Thư Thường:</b> <b>Attn:</b> Superintendent's Office P.O. Box 30 Baytown, Texas 77522</p> <p><b>Qua Fax tới:</b> 281-420-4815</p> <p><b>Qua Email tới:</b> <a href="mailto:ngarcia@gccisd.net">ngarcia@gccisd.net</a></p>
<p><b>Yêu cầu cung cấp mẫu đơn xin bằng cách:</b> Tải xuống mẫu đơn xin tại: <a href="http://www.harrisvotes.com">http://www.harrisvotes.com</a></p> <p><b>Hoặc qua điện thoại bằng cách:</b> Gọi điện thoại cho Thư Ký Quận Harris theo số điện thoại 713-755-6965</p>	<p><b>Yêu cầu cung cấp mẫu đơn xin bằng cách:</b> Gọi điện thoại cho Thư Ký phụ trách Bộ Phiếu Sớm của Goose Creek CISD, Noemi Garcia theo số điện thoại 281-707-3418</p>

(s) Pete Pape, Chủ Tịch, Goose Creek CISD

(s) Jessica Woods, Thư Ký, Goose Creek CISD